

KÆRE FERIEGÆST

– velkommen på ferie i
Esbjerg Kommune

Mens du og din familie er på besøg, vil vi gerne bede jer om at sortere jeres affald. Så sørger vi for, at affaldet bliver håndteret rigtigt.

Venlig hilsen,
Esbjerg Kommune

SEHR GEEHRTER URLAUBSGAST

– willkommen im Urlaub in der
Gemeinde Esbjerg

Während Sie und Ihre Familie zu Besuch sind, möchten wir Sie bitten Ihren Abfall zu sortieren. Dann stellen wir sicher, dass der Abfall richtig hantiert wird.

Mit freundlichen Grüßen,
Gemeinde Esbjerg

DEAR HOLIDAY VISITOR

– we would hereby like to bid you welcome
while holidaying in Esbjerg Municipality

We would ask that you sort your rubbish during your stay, so that we can subsequently ensure that it is processed correctly.

Kind Regards,
Esbjerg Municipality

RESTAFFALD

Restaffald er det affald, der er tilbage, når du har sorteret alt fra til genbrug. Restaffald skal i skraldespanden, som står ved feriehuset.



MADAFFALD

Madaffald er organisk materiale. Det er alt madaffald uden emballage – rått og/eller tilberedt. Det er eksempelvis kød- og fiskeaffald, mælkeprodukter, brød, frugt, grønt, ris og pasta. Madaffald skal i madspanden, som står ved feriehuset.



EKSTRA AFFALD

Har du brug for at komme af med ekstra restaffald? For 30 kr. kan du købe en kode, du sætter på din sæk med ekstra restaffald. Så tager skraldemanden sækken med, næste gang han tømmer skraldespanden til restaffald. Læs mere om ordningen på www.esbjerg.dk/ekstraaffald

LØS ASKE, NEJ TAK

Husk at pakke den afkølede aske i en pose og bind en knude, inden du kommer det i skraldespanden.

RESTMÜLL

Restmüll ist der Abfall, der übrig bleibt, wenn Sie alles andere sortiert haben. Restmüll gehört in den Mülleimer, der am Ferienhaus steht.



BIOMÜLL

Dies sind alle Küchenabfälle ohne Verpackung – roh und/oder gekocht. Dies sind beispielsweise Fleisch- und Fischabfälle, Milchprodukte, Brot, Obst, Gemüse, Reis und Nudeln. Biomüll gehört in den Biobehälter, der sich am Ferienhaus befindet.



ZUSÄTZLICHER MÜLL

Müssen Sie zusätzlichen Restmüll entfernen? Für DKK 30 können Sie einen Code kaufen, den Sie auf dem Sack mit zusätzlichem Restmüll befestigen. Dann nimmt der Müllmann den Sack mit, wenn er das nächste Mal die Mülltonne für den Restmüll leert. Lesen Sie mehr über die Anordnung unter www.esbjerg.dk/ekstraaffald

LOSE ASCHE, NEIN DANKE

Denken Sie daran, die abgekühlte Asche in eine Tüte zu kommen und einen Knoten zu binden, bevor Sie sie in den Müll werfen.

RESIDUAL WASTE

Residual waste consists of whatever rubbish is leftover when you have sorted out what can be recycled. Residual waste goes in the bin situated next to the holiday home/cottage.



FOOD WASTE

Food waste consists of organic material, i.e. food waste that has been removed from its packaging. It can consist of raw and/or cooked foods, e.g. meat and fish waste, milk products, bread, fruit, vegetables, rice and pasta. Food waste goes in the food bin situated next to the holiday home/cottage.

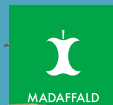
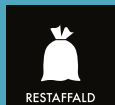


ADDITIONAL RESIDUAL WASTE

Do you need to get rid of extra residual waste? If so you can buy a code, that you must attach to your sack of extra residual waste. It costs 30 DKK. The binman will subsequently collect the sack the next time he empties the residual waste bin. For further information (in Danish) about the code please visit www.esbjerg.dk/ekstraaffald

UNBAGGED ASHES, NO THANKS

Once the ashes are cold, please remember to put them in a bag and knot the bag before you throw it in the bin.



Ekstra affald
Zusätzlicher Müll
Additional residual waste





AFFALD TIL GENBRUG

- **Papir & pap** – tørt og rent. Fx aviser, reklamer, ugeblade og pap i mindre stykker. Aflever det i beholderen til papir/pap.
- **Tekstilaffald** – tørt. Fx ødelagt tøj og slidte håndklæder. Aflever det i klare poser med knude i beholderen til tekstilaffald.
- **Plast**, fx plastposer- og sække, plastfolie, bobleplast, plastdunke, plastflasker og plastbøtter.
- **Metal**, fx øl- og sodavandsdåser, konservesdåser.
- **Glas**, fx flasker og husholdningsglas.

Aflever det løst i beholderen til plast/metal/ glas, skilt ad og tømt for indhold – uden madrester eller væske.

På Mandø finder du fælles genbrugsbeholdere ved Brugsen. I Sjelborg er der flere affaldsøer. Find et kort over affaldsøernes placering på www.esbjerg.dk

Andet affald til genbrug skal afleveres på kommunens genbrugsplads.

Har du spørgsmål om affald og genbrug så henvend dig til Esbjerg Kommune på www.esbjerg.dk/kontaktaffald eller på tlf. **7616 1616**



MÜLL ZUR WIEDERVERWERTUNG

- **Papier & Pappe** – trocken und sauber. Zum Beispiel Zeitungen, Werbezettel, Wochenzeitschriften und Pappe in kleineren Stücken. Geben Sie dies in den Behälter für Papier und Pappe.
- **Alttextilien** – trocken. Z.B beschädigte Kleidung und (abgenutzte) Handtücher. Bitte legen Sie es in klare und verschlossene Beutel und legen Sie die Beutel in den Behälter für Textilabfall.
- **Plastik**, z. B. Plastikbeuteln, Plastiktüten, Plastikfolie, Plastikflaschen, Kunststoffkannen und Plastikeimer.
- **Metall**, z. B. Getränke- und Konservendosen.
- **Glas**, z. B. Flaschen und Haushaltsglas.

Geben Sie dies los in den Behälter für Plastik/Metall/ Glas. Es muss getrennt und geleert sein – ohne Essensreste und Flüssigkeiten.

In Mandø finden Sie die gemeinschaftlichen Recycling-Container beim Brugsen. In Sjelborg gibt es mehrere Abfallinseln. Eine Karte der Standorte der Abfallinseln finden Sie unter www.esbjerg.dk

Andere Abfälle zur Wiederverwertung müssen an der Wiederverwertungsstelle der Gemeinde abgegeben werden.

Wenn Sie Fragen zur Abfall und Wiederverwertung haben wenden Sie sich bitte an die Gemeinde Esbjerg unter www.esbjerg.dk/kontaktaffald oder telefonisch unter **(+45) 7616 1616**



WASTE FOR RECYCLING

- **Paper & cardboard** – dry and clean. E.g. newspapers, advertisements, weekly papers/magazines and cardboard that has been torn up in smaller pieces. Drop it in the paper/cardboard container.
- **Textile waste** – dry. E.g damaged clothes and worn towels. Please deliver it in clear bags tied up and place it in the textile waste container.
- **Plastic**, e.g. carrier bags, plastic bags, plastic wrap, plastic bottles, plastic tubs and plastic jugs.
- **Metal**, e.g. beer and soft-drink cans, tins.
- **Glass**, e.g. bottles and jars.

Drop it loose in the plastic metal/glass container. It must be separated and emptied – without leftovers and liquids.

On Mandø, you can find the public recycling containers next to Brugsen (i.e. the local grocery shop). In Sjelborg, there are a number of rubbish “islands”. You can find a map on www.esbjerg.dk that shows the location of the various rubbish “islands” (i.e. “affaldsø” in Danish)

All other rubbish that can be recycled must be dropped off at the municipality’s recycling depot.

If you have questions regarding rubbish and recycling, please contact Esbjerg Municipality at www.esbjerg.dk/kontaktaffald or by calling tel. **(+45) 7616 1616**

